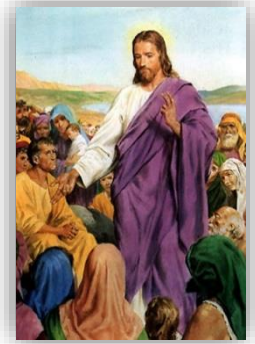




The Gospel & Homily ☩ el Evangelio y la Homilía

1 April 2018

Easter Sunday - Domingo de Pascua



Gospel John 20:1-9

On the first day of the week, Mary of Magdala came to the tomb early in the morning, while it was still dark, and saw the stone removed from the tomb. So she ran and went to Simon Peter and to the other disciple whom Jesus loved, and told them, "They have taken the Lord from the tomb, and we don't know where they put him." So Peter and the other disciple went out and came to the tomb. They both ran, but the other disciple ran faster than Peter and arrived at the tomb first; he bent down and saw the burial cloths there, but did not go in. When Simon Peter arrived after him, he went into the tomb and saw the burial cloths there, and the cloth that had covered his head, not with the burial cloths but rolled up in a separate place. Then the other disciple also went in, the one who had arrived at the tomb first, and he saw and believed. For they did not yet understand the Scripture that he had to rise from the dead.



Homily

Happy Easter. This is certainly a day to celebrate Mass and share the occasion with our church family.

We celebrate Easter Sunday today along with millions of people who believe in and worship a carpenter's son from Israel who died two thousand years ago... but who God sent to the world to save his people on earth that they may all join him in heaven.

I want to acknowledge some words from a posting by Fr. J. Brian Bartley; an Anglican priest in Toronto and in Sri Lanka. He mentions several reasons why Christianity might never have happened.

Jesus of Nazareth was an obscure person from a small town in the Roman Empire. He was not formally educated but was given divine knowledge and taught as the most brilliant rabbi that ever lived. Jesus Christ had no civil or military authority.

People with money and influence did not listen to him speak, but rejected his message. The people who flocked to listen to Jesus were the poor and underprivileged. Even those people were caught up in the frenzy of persecuting Jesus and rejected him before his death.

Jesus only ministered for three years and wrote no documents that have been discovered. When he left us and ascended to heaven, the books that would be the New Testament were not even started for about fifty years.

Jesus was accused of crimes, publically judged at trial and crucified. His apostle Peter was confused and afraid and denied knowing Jesus. The rest of the disciples were confused and afraid too. They ran for the hills when the spectacle of the Jesus's trial became dangerous. Then it was over; the man Jesus was gone... end of the story.

But wait, there's more. Outrageous things happened during those final days of Christ and shortly after his death.

They found the stone moved from the burial cave. His new priests claimed their master had come back from the dead. The Lord is risen!



These are interesting observations of the life of Jesus. When you combine this short account of his life with the prophecies of the Old Testament, it is so much easier to see how the world slowly embraced Christianity. I say slowly because there was no good method of communication then... there was no effective way to spread the word.

The truth, combined with devoted ministers and teachers of the word... that was what made people see the light.

The books of what would be the New Testament told of John and Peter who ran to the tomb of Jesus... and John ran faster and arrived first. He did not enter the tomb. When Peter arrived he went inside; then he was joined by John.

In most of our Gospel lessons when we discuss the teaching of Christ, we mention the disciples who were his assistants and the first priests.

Something else should be mentioned from the Gospel. Among theologians there is a standard for determining who was an Apostle of Christ. That would be:

- one who walked with Jesus during his ministry;
- one who was present during the crucifixion;
- one who was present for his resurrection.

Someone arrived before dawn at the tomb of Jesus; and John and Peter may not have found out at all that Christ was risen if not for Mary Magdalene. She was the disciple that found the stone was moved and ran to tell others. She was the first to spread the "Good News." Yes, Mary Magdalene was an Apostle of Jesus who would never be mentioned as one. She was the first to experience the incomprehensible feeling of knowing that the Lord Jesus lived again after having witnessed his death on the cross!

So it is today. The marvelous feeling of the Lord in your life. One person can feel the power of Jesus in their heart. A group at worship becomes one voice united in prayer and ecumenical work for a better world with Christ as savior and teacher. People and prayers come together in organized churches, both large and small. Our house of God is here to help us help ourselves.

From today's Psalm, "This is the day that the Lord has made; let us rejoice and be glad."



Evangelio Juan 20, 1-9

El primer día después del sábado, estando todavía oscuro, fue María Magdalena al sepulcro y vio removida la piedra que lo cerraba. Echó a correr, llegó a la casa donde estaban Simón Pedro y el otro discípulo, a quien Jesús amaba, y les dijo: "Se han llevado del sepulcro al Señor y no sabemos dónde lo habrán puesto". Salieron Pedro y el otro discípulo camino del sepulcro. Los dos iban corriendo juntos, pero el otro discípulo corrió más aprisa que Pedro y llegó primero al sepulcro, e inclinándose, miró los lienzos puestos en el suelo, pero no entró. En eso llegó también Simón Pedro, que lo venía siguiendo, y entró en el sepulcro. Contempló los lienzos puestos en el suelo y el sudario, que había estado sobre la cabeza de Jesús, puesto no con los lienzos en el suelo, sino doblado en sitio aparte. Entonces entró también el otro discípulo, el que había llegado primero al sepulcro, y vio y creyó, porque hasta entonces no habían entendido las Escrituras, según las cuales Jesús debía resucitar de entre los muertos.



Homilía

Felices Pascuas. Este es ciertamente un día para celebrar la misa y compartir la ocasión con nuestra familia de la iglesia.

Celebramos el Domingo de Pascua hoy junto con millones de personas que creen y adoran al hijo de un carpintero de Israel que murió hace dos mil años ... pero a quien Dios envió al mundo para salvar a su pueblo en la tierra para que todos puedan unirse a él en el cielo .

Quiero agradecer algunas palabras de una publicación del padre. J. Brian Bartley; un sacerdote anglicano en Toronto y en Sri Lanka. Él menciona varias razones por las cuales el cristianismo nunca pudo haber sucedido.

Jesús de Nazaret era una persona oscura de un pequeño pueblo en el Imperio Romano. No recibió educación formal, pero recibió conocimiento divino y se le enseñó como el rabino más brillante que haya existido. Jesucristo no tenía autoridad civil o militar.

Las personas con dinero e influencia no lo escucharon hablar, pero rechazaron su mensaje. Las personas que se reunieron para escuchar a Jesús fueron los pobres y desfavorecidos. Incluso esas personas fueron atrapadas en el frenesí de perseguir a Jesús y lo rechazaron antes de su muerte.

Jesús solo ministró durante tres años y no escribió ningún documento que haya sido descubierto. Cuando él nos dejó y ascendió al cielo, los libros que serían el Nuevo Testamento ni siquiera se iniciaron durante unos cincuenta años.

Jesús fue acusado de crímenes, juzgado públicamente en el juicio y crucificado. Su apóstol Pedro estaba confundido y temeroso y negó conocer a Jesús. El resto de los discípulos estaban confundidos y asustados también. Corrieron hacia las colinas cuando el espectáculo del juicio de Jesús se volvió peligroso. Entonces todo había terminado; el hombre que Jesús se había ido ... fin de la historia.

Pero espera hay mas. Cosas extravagantes sucedieron durante esos últimos días de Cristo y poco después de su muerte.

Descubrieron que la piedra se movió de la cueva funeraria. Sus nuevos sacerdotes afirmaron que su maestro había regresado de entre los muertos. ¡El Señor ha resucitado!



Estas son observaciones interesantes de la vida de Jesús. Cuando combinas este breve relato de su vida con las profecías del Antiguo Testamento, es mucho más fácil ver cómo el mundo abrazó lentamente el cristianismo. Digo lentamente porque no había un buen método de comunicación, entonces ... no había una manera efectiva de correr la voz.

La verdad, combinada con ministros devotos y maestros de la palabra ... eso fue lo que hizo que la gente viera la luz.

Los libros de lo que sería el Nuevo Testamento hablaban de Juan y Pedro que corrieron a la tumba de Jesús ... y Juan corrió más rápido y llegó primero. Él no entró a la tumba. Cuando Peter llegó, entró; luego se unió a John.

En la mayoría de nuestras lecciones del Evangelio cuando discutimos la enseñanza de Cristo, mencionamos a los discípulos que fueron sus asistentes y los primeros sacerdotes.

Algo más debería mencionarse en el Evangelio. Entre los teólogos hay un estándar para determinar quién fue un Apóstol de Cristo. Eso sería:

- alguien que caminó con Jesús durante su ministerio;
- uno que estuvo presente durante la crucifixión;
- uno que estuvo presente para su resurrección.

Alguien llegó antes del amanecer a la tumba de Jesús; y Juan y Pedro pueden no haber descubierto en absoluto que Cristo había resucitado si no fuera por María Magdalena. Ella fue la discípula que descubrió que la piedra se movió y corrió para contarle a los demás. Ella fue la primera en difundir las "Buenas Nuevas". Sí, María Magdalena era una Apóstol de Jesús que nunca sería mencionada como una sola. ¡Ella fue la primera en experimentar la incomprensible sensación de saber que el Señor Jesús vivió nuevamente después de haber sido testigo de su muerte en la cruz!

Así es hoy. El maravilloso sentimiento del Señor en tu vida. Una persona puede sentir el poder de Jesús en su corazón. Un grupo en adoración se convierte en una sola voz unida en oración y trabajo ecuménico para un mundo mejor con Cristo como salvador y maestro. Las personas y las oraciones se reúnen en iglesias organizadas, grandes y pequeñas. Nuestra casa de Dios está aquí para ayudarnos a ayudarnos a nosotros mismos.

Del Salmo de hoy, "Este es el día que el Señor hizo; alegrémonos y alegrémonos".

